

küken
KITCHEN & HOME APPLIANCES

MANUAL

DEL USUARIO
INSTRUÇÕES DE USO



3W

CUCHILLAS ACERO INOX
REJILLARA PROTECTORA
ACCESORIO LIMITE DE CORTE
CON 2 PILAS AA / 1,5V
CEPILLO DE LIMPIEZA

PRÁCTICO Y FÁCIL DE USAR
PIEZAS DESMONTABLES
CONTENEDOR PARA LA RECOGIDA
DE LAS PELUSAS
PIEZAS EXTRAIBLES
REJILLA DE METAL
CON TAPA PROTECTORA

küken
KITCHEN & HOME APPLIANCES

Alfa Dyser, S.L.
Pol. Ind. Anoia C/Cooperativa nº2
08635. Sant Esteve Sesrovires
(Barcelona) España · B-60163441
T. 937831011 · F. 937838487
www.alfadyser.com
alfa@alfadyser.com

PT.

Lâminas de aço inoxidável Grade de proteção Limitar o acessório de corte. Funciona com 2 pilhas AA, 1,5V. Escova de limpeza. Prático e fácil de usar. Recipiente para coletar fiapos. Peças removíveis. Grade metálica com capa protetora.

EN.

Stainless steel blades Protective grid Limit cutting accessory. It works with 2 AA batteries, 1.5V. Cleaning brush. Practical and easy to use. Container for collecting lint. Removable pieces. Metal grid with protective cover.



1. Rejilla rasuradora.
Cuchillas acero inoxidable.
2. Accesorio limitador rasurado.
3. Botón ON/OFF
4. Deposito para la pelusa.
5. Compartimento de pilas

POR FAVOR, TOME EL TIEMPO PARA LEER BIEN LAS INSTRUCCIONES DE USO PARTICULARMENTE ANTES DEL PRIMER USO.

Un mal uso del dispositivo puede dañarlo o dañar al usuario. Asegurar que utiliza el dispositivo para el uso para el que está diseñado; rechazamos cualquier responsabilidad en cuanto a los daños por un error uso o una mala manipulación.

1. Este electrodoméstico es solo para uso doméstico.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
4. Como con cada electrodoméstico, use este aparato con cuidado y con precaución, para evitar peligros debido a choque.
5. No sumerja el aparato en agua.
6. Siempre quite las baterías cuando no use el aparato o antes de limpiarlo
7. No doble ni deforme la protección de la hoja de metal.
8. ¡PRECAUCIÓN! Las cuchillas del removedor de pelusa son muy afiladas.
9. No abra ni quite la protección de la cuchilla durante el uso
10. No afeites la ropa que usas en el cuerpo. De lo contrario cuerpo puede ocurrir una lesión o daño al removedor de pelusas.
11. Mantenga sus dedos y mano lejos de las cuchillas durante la limpieza y mantenimiento.
12. Tenga cuidado de no dañar la bandeja de virutas cuando la abra.
13. No abra y quite la protección de la cuchilla durante el uso
14. No encienda el aparato cuando realice la limpieza y mantenimiento
15. Este aparato está destinado a ser utilizado en el hogar y aplicaciones similares tales como:

- Áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros que trabajan ambientes
- Casas rurales
- Por clientes en hoteles, moteles y otros tipos residenciales ambientes
- Entornos de tipo bed and breakfast

COLOCACIÓN DE LA BATERÍA:

- Deslice hacia abajo el compartimiento de la batería en la parte posterior del dispositivo
- Insertar o quitar la batería
- Cierre el compartimiento deslizando hacia arriba hasta que se bloquee.

MODO DE USO

1. Retire todo el embalaje
2. Tienes 2 opciones de altura de corte: una sin la tapa y otra con la tapa
3. Desliza el botón del interruptor "ENCENDIDO"
4. Extienda su paño sobre una superficie limpia y plana y nivele la tela para eliminar todos los pliegues.
5. Afeite la tela moviendo el removedor de pelusas a través de la tela.
6. Cuando la bandeja de afeitar esté llena al 80%, vacíela.

Nota:

Tenga cuidado al afeitarse cerca de botones o cremalleras, uniones, puntadas, impresión pegada ...

Pruebe el aparato en una parte oculta de la tela antes de usar.

Mueva el aparato a lo largo del grano de la tela y para obtener pelusa persistente, muévelo a lo largo y a lo ancho.

Afeite la ropa fina plegándola en dos capas y extendiéndola sobre una tabla de planchar o una superficie similar.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Para limpiar la bandeja de afeitado:

- Presione en ambos lados de la bandeja mientras tira hacia abajo.
- Vacíe con el cepillo suministrado y limpie con un paño húmedo.
- Deslice y bloquee la bandeja

Para limpiar las cuchillas:

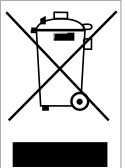
- Retire la cubierta de plástico
 - Gire en sentido antihorario el protector de la hoja de metal
 - Retire las cuchillas sujetando la pieza de plástico hacia usted.
- ¡PRECAUCIÓN! Las cuchillas son muy afiladas
- Limpie las cuchillas, el protector de metal y el interior del removedor de pelusa con el cepillo
 - Luego, deslice las cuchillas en el eje
 - Gire en sentido horario el protector de metal.

Nota:

Guarde el aparato con la batería extraída, en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.

Nunca sumerja el aparato en agua

No use agentes de fregado, limpiadores agresivos para limpiar la carcasa.



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Según las Directrices Europeas 2002/95CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrotécnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.



1. Rejilla rasuradora.
Cuchillas acero inoxidable.
2. Acessorio limitador rasurado.
3. Botón ON/OFF
4. Deposito para la pelusa.
5. Compartimento de pilas

POR FAVOR, LEVAR TEMPO PARA LER AS INSTRUÇÕES DE USO ESPECIALMENTE ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.

O uso incorreto do dispositivo pode danificá-lo ou danificá-lo. Seguro quem usa o dispositivo para o uso para o qual foi projetado; Rejeitamos qualquer responsabilidade em relação aos danos por um erro de uso ou manuseio incorreto.

1. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
2. As crianças não devem brincar com o aparelho.
3. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
4. Tal como acontece com todos os aparelhos, use este aparelho com cuidado e com cuidado, para evitar perigos devido ao choque.
5. Não mergulhe o aparelho na água.
6. Sempre remova as baterias quando não estiver em uso ou antes de limpar
7. Não dobre nem deforme a proteção de chapa metálica.
8. CUIDADO! As lâminas removedoras de fiapos são muito afiadas.
9. Não abra ou remova a proteção da lâmina durante o uso
10. Não raspe as roupas que você veste no corpo. Caso contrário corpo Uma lesão ou dano ao removedor de fiapos pode ocorrer.
11. Mantenha os dedos e a mão longe das lâminas durante a limpeza e manutenção.
12. Tenha cuidado para não danificar a bandeja de aparas ao abri-la.
13. Não abra e remova a proteção da lâmina durante o uso
14. Não ligue o aparelho durante a limpeza e manutenção
15. Este aparelho destina-se a ser utilizado em casa e aplicações semelhantes, tais como:

- Áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros que trabalham ambientes
- Casas rurais
- Para clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais
- Ambientes tipo cama e café da manhã

POSICIONANDO A BATERIA:

- Deslize o compartimento da bateria na parte traseira do dispositivo
- Insira ou remova a bateria
- Feche o compartimento deslizando até travar.

MODO DE USO

1. Remova todas as embalagens
2. Você tem 2 opções de altura de corte: uma sem a tampa e outra com a tampa
3. Deslize o botão "ON"
4. Abra o pano em uma superfície limpa e plana e nivele o tecido para remover todas as dobras.
5. Raspe o tecido movendo o removedor de algodão através do tecido.
6. Quando a bandeja de barbear estiver 80% cheia, esvazie-a.

Nota:

Tenha cuidado ao barbear perto de botões ou zíperes, costuras, pontos, impressão colada ...

Teste o aparelho em uma parte oculta do tecido antes de usá-lo.

Mova o aparelho ao longo do veio do tecido e, para obter uma penugem persistente, mova-o no sentido do comprimento e na largura.

Raspe a roupa fina dobrando-a em duas camadas e espalhando-a em uma tábua de passar roupa ou superfície similar.

CUIDADO E LIMPEZA

Para limpar a bandeja de barbear:

- Pressione os dois lados da bandeja enquanto puxa para baixo.
- Esvazie com a escova fornecida e limpe com um pano húmido.
- Deslize e trave a bandeja

Para limpar as lâminas:

- Remova a tampa de plástico
- Gire o protetor de folha de metal no sentido anti-horário
- Remova as lâminas segurando o pedaço de plástico em sua direção.

CUIDADO! As lâminas são muito afiadas

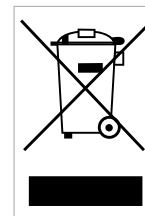
- Limpe as lâminas, a proteção de metal e o interior do removedor de fiapos com a escova
- Em seguida, deslize as lâminas no eixo
- Gire a proteção de metal no sentido horário.

Nota:

Guarde o dispositivo com a bateria removida, em local seco, fora do alcance das crianças.

Nunca mergulhe o dispositivo na água

Não use agentes de limpeza, produtos de limpeza agressivos para limpar o revestimento.



INFORMAÇÕES PARA OS USUÁRIOS.

De acordo com as orientações europeias 2002/95ce, Do uso de substância perigosas nos aparelhos eléctricos, além de desfeito de resíduos. O símbolo tachado do container que se encontra no aparelho indica que o producto ao final de sua vida útil tem que depositar num lugar separado dos demas resíduos. Por conseguinte, o usuario de entregar o aparéelo, quando deixe de se utilizar, ao centro de recolhida selectiva de resíduos electrónicos, Deve devolvê-lo ao vendedor no momento da compra de um novo aparéelo do mesmo tipo, uma ou outra mudanza. A recolha diferenciada da unidade não utilizada para posterior reciclagem, tratamento e resíduos compatible com o ambiente, ajuda a evitar possíveis efeitos negativos.



1. Rejilla rasuradora.
Cuchillas acero inoxidable.
2. Accesorio limitador rasurado.
3. Botón ON/OFF
4. Deposito para la pelusa.
5. Compartimento de pilas

PLEASE, TAKE TIME TO READ WELL THE INSTRUCTIONS FOR USE PARTICULARLY BEFORE THE FIRST USE.

A misuse of the appliance can damage it or hurt the user. Assure that you use the appliance for the use for which it is designed; we refuse any responsibilities as for the damages by an incorrect use or a bad manipulation.

1. This appliance is for household only.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Keep appliance out of reach of children.
4. As with every electrical appliance, use this appliance carefully and cautiously, in order to avoid hazards due to electric shock.
5. Do not immerse the appliance in water.
6. Always remove batteries when not using the appliance or before cleaning it.
7. Do not bend or otherwise deform the metal blade guard.
8. CAUTION! The lint remover blades are very sharp.
9. Do not open and remove the blade guard during use
10. Do not shave any clothes worn on body. Otherwise body injury or damage to the lint remover may occur.
11. Keep your fingers and hand away from the blades during cleaning and maintenance
12. Be careful not to damage the shavings tray when opening it.
13. Do not open and remove the blade guard during use
14. Do not switch on the appliance when performing cleaning and maintenance
15. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and others working environments
 - Farm houses
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments
 - Bed and breakfast type environments

BATTERY PLACEMENT:

- Slide down battery compartment on the back of appliance
- Insert or remove battery
- Close the compartment by sliding upwards until it locks.

USE MODE

1. Remove all packaging
2. You have 2 cutting height choice : one without the cover and one with the cover
3. Slide the switch button "ON"
4. Spread your cloth on clean flat surface and level the fabric to delete all folds.
5. Shave the cloth by moving the lint remover across the fabric.
6. When shaving tray is 80% full, empty it.

Note:

Be careful when shaving near buttons or zippers, joints, stitches, glued print...

Test the appliance on a hidden part of cloth before use.

Move the appliance along grain of fabric and for persistent lint move it along and across.

Shave thin clothes by folding into two layers and spreading on an ironing board or similar surface.

CARE AND CLEANING

To clean the shaving tray:

- Press on both sides of the tray while pulling down it.
- Empty it with the supplied brush and wipe with damp cloth.
- Slide on and lock the tray

To clean the blades:

- Remove plastic cover
- Turn anticlockwise the metal blade guard
- Remove blades by grasping the plastic part toward yourself.

CAUTION! Blades are very sharp

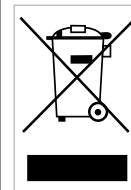
- Clean the blades, metal guard and interior of lint remover with the brush
- Then, slide the blades onto the spindle
- Turn clockwise the metal guard.

Note:

Store the appliance with battery removed, in a dry place, out of reach of children.

Never immerse the appliance in water

Do not use scouring agents, aggressive cleaners to clean the housing.



INFORMATION TO USERS

According to the European Guidelines 2002 / 95CE, 2002/96 / CE and 2003/108 / EC, relating to the reduction of the use of hazardous substances in electrical appliances, in addition to waste disposal.

The crossed out symbol of the container in the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be deposited in a place separate from the other waste.

Therefore, the user must deliver the device, when it is no longer used, to the appropriate collection center for electronic and electrotechnical waste, or return it to the seller at the time of purchase of a new device of equivalent type, one or change of other. The adequate differentiated collection of unused equipment for subsequent recycling, treatment and environmentally compatible waste, helps to avoid possible negative effects on the environment and health, and favors the recycling of the materials of which the device is composed.

The abusive disposal of the product by the user implies the application of the penalties provided by law.